



## Simulation exercise: “African Swine Fever (ASF) Outbreak Detection and Response” in Bhutan

**5 to 8 February 2024**

Dr Tashi Yangzome Dorji, Delegate to WOAHA and Director of the Department of Livestock (DoL) of Bhutan, informed WOAHA that a field simulation exercise entitled “African Swine Fever (ASF) Outbreak Detection and Response” will be conducted from Monday 5 to Thursday 8 February 2024 in the Gelephu and Samtenling village blocks within Sarpang District.

Organised by the National Centre for Animal Health (NCAH) under the DoL, Ministry of Agriculture and Livestock (MoAL), and funded through the Technical Cooperation Programme (TCP) of the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO), the primary objective of this exercise is to test the efficacy of the recently revised National ASF Prevention and Control Plan 2024. In addition, the exercise aims to enhance the capacity of technical field officials from relevant stakeholders to detect ASF outbreaks and implement response measures effectively.

For further inquiries or information regarding this exercise, please contact NCAH at [ncah@moal.gov.bt](mailto:ncah@moal.gov.bt).

*For further information on the simulation exercises reported to WOAHA, [please visit the WOAHA website](#). To receive emails when new simulation exercises are published by WOAHA, [please sign up to the WAHIS distribution list](#).*



## Exercice de simulation : “Détection des foyers de peste porcine africaine (PPA) et mesures d'intervention” au Bhoutan

5 au 8 février 2024

Le Dr Tashi Yangzome Dorji, Délégué du Bhoutan auprès de l'OMSA et Directeur du Département de l'élevage (DoL), a informé l'OMSA qu'un exercice de simulation sur le terrain portant sur la détection des foyers de peste porcine africaine (PPA) et les mesures d'intervention liées sera mené du lundi 5 février au jeudi 8 février 2024 dans les groupements de villages de Gelephu et de Samtenling au sein du district de Sarpang.

Organisé par le Centre national de santé animale, relevant du Département de l'élevage du Ministère de l'agriculture et de l'élevage (MoAL), et bénéficiant du soutien financier du Programme de coopération technique de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), l'objectif principal de cet événement est de tester l'efficacité du Plan national de prévention et de lutte contre la peste porcine africaine 2024, récemment révisé. En outre, il vise à renforcer la compétence des agents techniques de terrain des parties prenantes concernées en matière de détection des foyers de peste porcine africaine et à mettre en œuvre des mesures d'intervention efficaces.

Pour toute question ou information complémentaire concernant cet exercice de simulation sur le terrain, veuillez contacter le Centre national de santé animale à l'adresse suivante : [ncah@moal.gov.bt](mailto:ncah@moal.gov.bt)

*Pour plus d'informations sur les exercices de simulation notifiés à l'OMSA, [veuillez consulter le site web de l'OMSA](#). Pour recevoir des courriels quand des nouveaux exercices de simulation sont publiés par l'OMSA, [veuillez vous inscrire à la liste de diffusion WAHIS](#).*



## Ejercicio de simulacro: «Detección y respuesta ante un brote de peste porcina africana (PPA)» en Bután

**Del 5 al 8 de febrero de 2024**

El Dr. Tashi Yangzome Dorji, Delegado de Bután ante la OMSA y Director del Departamento de ganadería, ha informado a la OMSA de que del lunes 5 de febrero al jueves 8 de febrero de 2024 se llevará a cabo en los grupos de aldeas de Gelephu y Samtenling, en el distrito de Sarpang, un ejercicio de simulacro sobre el terreno relativo a la detección y respuesta a brotes de peste porcina africana (PPA).

Organizado por el Centro nacional de sanidad animal (NCAH), del Departamento de ganadería (DoL) del Ministerio de agricultura y ganadería (MoAL), con el apoyo financiero del Programa de cooperación técnica de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), el principal objetivo del ejercicio es poner a prueba la eficacia del Plan nacional de prevención y control de la peste porcina africana 2024 revisado recientemente. Además, se busca reforzar la capacidad del personal técnico sobre el terreno de las partes interesadas pertinentes para detectar brotes de peste porcina africana y aplicar medidas de respuesta efectivas.

Para cualquier duda o información adicional sobre este ejercicio de simulacro de terreno, pónganse en contacto con el NCAH en la siguiente dirección: [ncah@moal.gov.bt](mailto:ncah@moal.gov.bt)

*Para más información sobre los ejercicios de simulacro notificados a la OMSA, [visite el sitio web de la OMSA](#). Para recibir correos electrónicos cuando la OMSA publique nuevos ejercicios de simulacro, [suscríbese a la lista de difusión de WAHIS](#).*